

UKLA is pleased to announce that it endorses the:

33RD IBBY INTERNATIONAL CONGRESS
CROSSING BOUNDARIES: TRANSLATIONS AND MIGRATIONS
London ~ August 2012



The IBBY World Congress 2012

At a press launch at the recent International Children's Book Fair in Bologna it was announced that the **33rd IBBY World Congress** will be held in **London from 23rd to 26th August 2012**, the first time it will have been in the UK for 30 years. The venue is Imperial College, in London's cultural heartland, close to major museums and the Albert Hall with Hyde Park just a short walk away.

The theme is *Crossing Boundaries: Translations and Migrations*.

Speakers so far confirmed are:

- Shaun Tan, Australian illustrator of *The Arrival* and *The Rabbits* both of which deal with themes relating to migration. A recent Oscar winner for his animated film *The Lost Thing*, Shaun was also announced winner of the Astrid Lindgren Memorial Award for 2011 at Bologna.
- Patsy Aldana, former President of IBBY and publisher of many translated and culturally diverse books at Groundwood Books in Canada.
- Emer O'Sullivan of Lüneberg University in Germany who has written and lectured extensively about children's literature in translation, including *Kinderliterarische Komparatistik*.

For further information see www.ibbycongress2012.org

or contact Co-Directors:

Ann Lazim ann@ibbycongress2012.org

Kathy Lemaire kathy@ibbycongress2012.org

About IBBY

The International Board on Books for Young People (IBBY) is a non-profit organisation which represents an international network of people from all over the world who are committed to bringing books and children together. Founded in Zurich, Switzerland in 1953 IBBY is composed of seventy-two National Sections all over the world.

As a non-governmental organization with an official status in UNESCO and UNICEF, IBBY has a policy-making role as an advocate of children's books. IBBY is committed to the principles of the International Convention on the Rights of the Child, ratified by the United Nations in 1990 and is involved many projects: the Hans Christian Andersen Award, the IBBY Honour List, the IBBY-Asahi Reading Promotion Award, International Children's Book Day and the Documentation Centre of Books for Young People with Disabilities.

As an organisation that endorses the IBBY Congress 2012, UKLA members who live in London are invited to support delegates from developing countries to be guests in their homes next August.

Have you tried a homestay?

As co-director, with Ann Lazim, of the IBBY 2012 World Congress in London, I know that London, especially in Olympic summer, is going to be very expensive for many delegates. We really want to encourage people from developing countries to attend, and know that the cost even of University accommodation will be high.

Ann and I would like to encourage you to consider offering a homestay option to one or two people, depending on your capacity, and if you live in London. All you'd need to do is to provide bed and breakfast, and friendship, to your guest. In return they will probably bring you a gift from their country, take you out for a meal, or maybe cook for you. And of course, you then have the option to go and stay with them in their home country, at some time in the future. It is such a rewarding thing to do, and will also help to get an exciting mix of delegates to the Congress.

The first international conference I ever attended was in Israel. I was very excited about attending, and very broke. Fortunately the conference organising committee were able to offer the Homestay option, and I was very grateful to be able to take advantage of this. I turned up, tired and dusty, at the flat door of another librarian in Tel Aviv, who welcomed me warmly. I felt I had found a sister! I stayed with her for the course of the conference and one or two days afterwards so she could show me a few places in her exciting country, slept in her spare bed, ate breakfast with her and gained confidence in my ability to travel round Tel Aviv on public transport. A year or two later I did the same thing in Alabama for a different conference. This time I was staying in a modern log cabin with an elderly lady who had been president of the Alabama Library Association, fed raccoons off her back porch and still swam 30 laps each day. She had 2 librarians to stay, the other from Nepal.

A couple of years later I was delighted to play host to Irith from Israel, and later to Jane from Alabama, when they came to stay with me for holidays. I enjoyed this almost as much as I'd enjoyed staying with them! We did lots of tourist things, and they both said how much they appreciated staying with someone who lived here, instead of in a hotel.

If you feel you might be able to offer this, or would like to ask more about it, please feel free to contact me and I'll be delighted to help.

Kathy Lemaire

Kathy.lemaire@btinternet.com